

**medivon.**



## **User manual**

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK  
SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | NB | FI  
EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG | AR

## Obsługa urządzenia

Urządzenie nadaje się do bezpośredniego użycia po zakupie. Upewnij się, że urządzenie jest naładowane, a następnie uruchom masażer i wybierz odpowiedni tryb pracy według własnych upodobań. Gdy masażer jest wyłączony, naciśnij krótko przycisk POWER aby wyłączyć. Zostanie uruchomiony pierwszy domyślny tryb pracy. Aby wyłączyć urządzenie przytrzymaj przycisk POWER ponownie. Gdy urządzenie jest włączone, krótkie cykliczne wciskanie przycisku power zmienia predefiniowane tryby pracy z różnymi funkcjami urządzenia.

Jeśli urządzenie jest rozładowane, wskaźnik baterii zacznie świecić na czerwono. Podłącz urządzenie do źródła zasilania aby naładować baterię. Pełna bateria zostanie zasygnalizowana przez zieloną diodę. Napięcie zasilające wynosi 5V / 2A .

Ikona masażu wciskana cyklicznie zmienia intensywność. Dostępne są trzy siły masażu wedle upodobań użytkownika.

Wciśnięcie przycisku ogrzewania włącza tryb rozgrzewania. Dostępne są 3 poziomy grzania. Wciskanie cyklicznie zmieniają się w kolejności na wyświetlaczu. Czwarte wciśnięcie wyłącza funkcję grzania.

Za pomocą przycisku vibracji, podobnie jak w przypadku ogrzewania, cyklicznie zmieniamy jej intensywności. Czwarte wciśnięcie wyłącza funkcję vibracji.

Gdy włączone są funkcję grzania lub masażu uciskowego, można uruchomić tryb EMS. Przyciski EMS+ oraz EMS- służą do sterowania intensywnością elektromasażu. Częstotliwości vibracji oraz EMS zostały automatycznie dopasowane przez specjalistów dla jak najlepszych efektów używania.

Siłę masażu należy dopasować do własnych upodobań. Urządzenie nie może być stosowane przez osoby z obrażeniami lub które przeszły operację w ostatnich 3 miesiącach. Nie należy stosować urządzenia w wysokich temperaturach oraz wilgotnych pomieszczeniach. Bezwzględnie trzymać z dala od wody. Z urządzenia nie mogą również korzystać osoby z nadciśnieniem, niedociśnieniem, w trakcie ciąży, z rozrusznikiem serca lub po ciężkich udarach. Osoby z problemami skóry powinny przed użyciem skonsultować się z lekarzem.

## User Manual

The device is ready for immediate use after purchase. Make sure the device is charged, then start the massager and select the appropriate operating mode according to your preferences. When the massager is turned off, short press the POWER button to turn it on. The first default operating mode will be launched. To turn off the device, hold down the POWER button again. When the device is turned on, short cyclical presses of the power button change the predefined operating modes with various functions of the device.

If the device is discharged, the battery indicator will turn red. Connect the device to a power source to charge the battery. A full battery will be indicated by a green LED. The supply voltage is 5V / 2A.

The massage icon pressed cyclically changes the intensity. Three massage strengths are available to suit the user's preferences.

Pressing the heating button activates the heating mode. There are 3 heating levels. The pressing cycles alternate in sequence on the display. The fourth press turns off the heating function.

Using the vibration button, as in the case of heating, we change its intensity cyclically. A fourth press turns off the vibration function.

When the heating or compression massage function is turned on, EMS mode can be activated. The EMS+ and EMS- buttons are used to control the intensity of electromassage. The vibration and EMS frequencies have been automatically adjusted by specialists for the best possible use.

The strength of the massage should be adjusted to your own preferences. The device must not be used by persons with injuries or who have undergone surgery in the last 3 months. Do not use the device in high temperatures and damp rooms. Absolutely keep away from water. The device cannot be used by people with hypertension, hypotension, during pregnancy, with a pacemaker or after severe strokes. People with skin problems should consult a doctor before use.

## Benutzerhandbuch

Das Gerät ist nach dem Kauf sofort einsatzbereit. Stellen Sie sicher, dass das Gerät aufgeladen ist, starten Sie dann das Massagegerät und wählen Sie den geeigneten Betriebsmodus gemäß Ihren Vorlieben. Wenn das Massagegerät ausgeschaltet ist, drücken Sie kurz die POWER-Taste, um es einzuschalten. Der erste Standardbetriebsmodus wird gestartet. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die POWER-Taste erneut gedrückt. Beim Einschalten des Gerätes wechseln durch kurzes zyklisches Drücken des Power-Buttons die vordefinierten Betriebsmodi mit verschiedenen Funktionen des Gerätes.

Wenn das Gerät entladen ist, leuchtet die Batterieanzeige rot. Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an, um den Akku aufzuladen. Eine volle Batterie wird durch eine grüne LED angezeigt. Die Versorgungsspannung beträgt 5V / 2A.

Das zyklisch gedrückte Massagesymbol ändert die Intensität. Drei Massagestärken stehen zur Verfügung, um den Vorlieben des Benutzers gerecht zu werden.

Durch Drücken der Heiztaste wird der Heizmodus aktiviert. Es gibt 3 Heizstufen. Auf dem Display wechseln sich die Presszyklen nacheinander ab. Beim vierten Drücken wird die Heizfunktion ausgeschaltet.

Mit dem Vibrationsknopf ändern wir, wie beim Heizen, zyklisch seine Intensität. Ein vierter Druck schaltet die Vibrationsfunktion aus.

Wenn die Heiz- oder Kompressionsmassagefunktion eingeschaltet ist, kann der EMS-Modus aktiviert werden. Die Tasten EMS+ und EMS- werden verwendet, um die Intensität der Elektromassage zu steuern. Die Vibrations- und EMS-Frequenzen wurden von Spezialisten automatisch für die bestmögliche Nutzung angepasst.

Die Stärke der Massage sollte den eigenen Vorlieben angepasst werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit Verletzungen oder Operationen in den letzten 3 Monaten verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in hohen Temperaturen und feuchten Räumen. Unbedingt von Wasser fernhalten. Das Gerät darf nicht von Personen mit Bluthochdruck, Hypotonie, während der Schwangerschaft, mit einem Herzschrittmacher oder nach schweren Schlaganfällen verwendet werden. Personen mit Hautproblemen sollten vor der Anwendung einen Arzt konsultieren.

## Manual de usuario

El dispositivo está listo para su uso inmediato después de la compra. Asegúrese de que el dispositivo esté cargado, luego inicie el masajeador y seleccione el modo de funcionamiento adecuado según sus preferencias. Cuando el masajeador esté apagado, presione brevemente el botón de ENCENDIDO para encenderlo. Se iniciará el primer modo de funcionamiento predeterminado. Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el botón de ENCENDIDO nuevamente. Cuando el dispositivo está encendido, las pulsaciones breves y cíclicas del botón de encendido cambian los modos de funcionamiento predefinidos con varias funciones del dispositivo.

Si el dispositivo está descargado, el indicador de batería se volverá rojo. Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación para cargar la batería. Una batería llena se indicará mediante un LED verde. La tensión de alimentación es de 5V/2A.

El icono de masaje pulsado cambia cíclicamente la intensidad. Hay tres intensidades de masaje disponibles para adaptarse a las preferencias del usuario.

Al pulsar el botón de calefacción se activa el modo de calefacción. Hay 3 niveles de calefacción. Los ciclos de prensado se alternan en secuencia en la pantalla. La cuarta pulsación apaga la función de calefacción.

Utilizando el botón de vibración, como en el caso de la calefacción, cambiamos su intensidad de forma cíclica. Una cuarta pulsación apaga la función de vibración.

Cuando se enciende la función de masaje de compresión o calentamiento, se puede activar el modo EMS. Los botones EMS+ y EMS- se utilizan para controlar la intensidad del electromasaje. Las frecuencias de vibración y EMS han sido ajustadas automáticamente por especialistas para el mejor uso posible.

La fuerza del masaje debe ajustarse a sus propias preferencias. El dispositivo no debe ser utilizado por personas con lesiones o que hayan sido operadas en los últimos 3 meses. No utilice el dispositivo a altas temperaturas y en habitaciones húmedas. Absolutamente manténgase alejado del agua. El dispositivo no puede ser utilizado por personas con hipertensión, hipotensión, durante el embarazo, con marcapasos o después de accidentes cerebrovasculares graves. Las personas con problemas de piel deben consultar a un médico antes de usarlo.

## Manuel de l'Utilisateur

L'appareil est prêt à être utilisé immédiatement après l'achat. Assurez-vous que l'appareil est chargé, puis démarrez le masseur et sélectionnez le mode de fonctionnement approprié en fonction de vos préférences. Lorsque le masseur est éteint, appuyez brièvement sur le bouton POWER pour l'allumer. Le premier mode de fonctionnement par défaut sera lancé. Pour éteindre l'appareil, maintenez à nouveau le bouton POWER enfoncé. Lorsque l'appareil est allumé, de courtes pressions cycliques sur le bouton d'alimentation changent les modes de fonctionnement prédéfinis avec diverses fonctions de l'appareil.

Si l'appareil est déchargé, l'indicateur de batterie devient rouge. Connectez l'appareil à une source d'alimentation pour charger la batterie. Une batterie pleine sera indiquée par une LED verte. La tension d'alimentation est de 5V / 2A.

L'icône de massage appuyée cycliquement change l'intensité. Trois forces de massage sont disponibles pour répondre aux préférences de l'utilisateur.

Une pression sur le bouton de chauffage active le mode de chauffage. Il y a 3 niveaux de chauffage. Les cycles de pressage alternent en séquence sur l'afficheur. La quatrième pression éteint la fonction de chauffage.

À l'aide du bouton de vibration, comme dans le cas du chauffage, nous modifions son intensité de manière cyclique. Une quatrième pression désactive la fonction vibration.

Lorsque la fonction de chauffage ou de massage par compression est activée, le mode EMS peut être activé. Les boutons EMS+ et EMS- permettent de contrôler l'intensité de l'électromassage. Les fréquences de vibration et EMS ont été ajustées automatiquement par des spécialistes pour une utilisation optimale.

La force du massage doit être ajustée à vos propres préférences. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes blessées ou ayant subi une intervention chirurgicale au cours des 3 derniers mois. N'utilisez pas l'appareil à des températures élevées et dans des pièces humides. A tenir absolument à l'écart de l'eau. L'appareil ne peut pas être utilisé par des personnes souffrant d'hypertension, d'hypotension, pendant la grossesse, avec un stimulateur cardiaque ou après des accidents vasculaires cérébraux graves. Les personnes ayant des problèmes de peau doivent consulter un médecin avant utilisation.

## Manuale d'uso

Il dispositivo è pronto per l'uso immediato dopo l'acquisto. Assicurati che il dispositivo sia carico, quindi avvia il massaggiatore e seleziona la modalità operativa appropriata in base alle tue preferenze. Quando il massaggiatore è spento, premere brevemente il pulsante POWER per accenderlo. Verrà avviata la prima modalità operativa predefinita. Per spegnere il dispositivo, tieni nuovamente premuto il pulsante POWER. Quando il dispositivo è acceso, brevi pressioni cicliche del pulsante di accensione cambiano le modalità operative predefinite con varie funzioni del dispositivo.

Se il dispositivo è scarico, l'indicatore della batteria diventa rosso. Collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione per caricare la batteria. Una batteria carica sarà indicata da un LED verde. La tensione di alimentazione è 5V / 2A.

L'icona del massaggio premuta ciclicamente cambia l'intensità. Sono disponibili tre intensità di massaggio per soddisfare le preferenze dell'utente.

Premendo il pulsante di riscaldamento si attiva la modalità di riscaldamento. Ci sono 3 livelli di riscaldamento. I cicli di pressatura si alternano in sequenza sul display. La quarta pressione disattiva la funzione di riscaldamento.

Utilizzando il pulsante di vibrazione, come nel caso del riscaldamento, cambiamo ciclicamente la sua intensità. Una quarta pressione disattiva la funzione di vibrazione.

Quando la funzione di riscaldamento o massaggio compressivo è attivata, è possibile attivare la modalità EMS. I pulsanti EMS+ e EMS- vengono utilizzati per controllare l'intensità dell'elettromassaggio. Le frequenze di vibrazione ed EMS sono state regolate automaticamente da specialisti per il miglior utilizzo possibile.

La forza del massaggio dovrebbe essere adattata alle proprie preferenze. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone con lesioni o che hanno subito interventi chirurgici negli ultimi 3 mesi. Non utilizzare il dispositivo in ambienti con temperature elevate e ambienti umidi. Tenersi assolutamente lontano dall'acqua. Il dispositivo non può essere utilizzato da persone con ipertensione, ipotensione, durante la gravidanza, portatori di pacemaker o dopo gravi ictus. Le persone con problemi di pelle dovrebbero consultare un medico prima dell'uso.

## Uživatelský manuál

Zařízení je po zakoupení připraveno k okamžitému použití. Ujistěte se, že je přístroj nabitý, poté spusťte masážní přístroj a zvolte vhodný provozní režim podle vašich preferencí. Když je masážní přístroj vypnutý, zapněte jej krátkým stisknutím tlačítka POWER. Spustí se první výchozí provozní režim. Chcete-li zařízení vypnout, znovu podržte tlačítko NAPÁJENÍ. Po zapnutí zařízení se krátkými cyklickými stisky tlačítka napájení mění předdefinované provozní režimy s různými funkcemi zařízení.

Pokud je zařízení vybité, indikátor baterie se rozsvítí červeně. Připojte zařízení ke zdroji napájení a nabijte baterii. Plná baterie bude indikována zelenou LED. Napájecí napětí je 5V / 2A.

Ikona masáže stisknutá cyklicky mění intenzitu. K dispozici jsou tři síly masáže, aby vyhovovaly preferencím uživatele.

Stisknutím tlačítka topení se aktivuje režim topení. K dispozici jsou 3 stupně ohřevu. Lisovací cykly se na displeji střídají v pořadí. Čtvrté stisknutí vypne funkci ohřevu.

Pomocí vibračního tlačítka, stejně jako v případě ohřevu, cyklicky měníme jeho intenzitu. Čtvrté stisknutí vypne funkci vibrací.

Když je zapnutá funkce vyhřívání nebo kompresní masáže, lze aktivovat režim EMS. Tlačítka EMS+ a EMS- slouží k ovládání intenzity elektromasáže. Frekvence vibrací a EMS byly automaticky upraveny odborníky pro co nejlepší využití.

Síla masáže by měla být přizpůsobena vašim vlastním preferencím. Zařízení nesmí používat osoby se zraněním nebo osoby, které prodělaly operaci v posledních 3 měsících. Nepoužívejte zařízení ve vysokých teplotách a vlhkých místnostech. Rozhodně se držte dál od vody. Zařízení nemohou používat osoby s hypertenzí, hypotenzí, v těhotenství, s kardiostimulátorem nebo po těžkých mozkových příhodách. Lidé s kožními problémy by se měli před použitím poradit s lékařem.

## Manual do usuário

O dispositivo está pronto para uso imediato após a compra. Certifique-se de que o dispositivo esteja carregado, ligue o massageador e selecione o modo de operação apropriado de acordo com suas preferências. Quando o massageador estiver desligado, pressione rapidamente o botão POWER para ligá-lo. O primeiro modo operacional padrão será iniciado. Para desligar o dispositivo, mantenha pressionado o botão POWER novamente. Quando o dispositivo é ligado, pressionamentos cíclicos curtos do botão liga / desliga alteram os modos de operação predefinidos com várias funções do dispositivo.

Se o dispositivo estiver descarregado, o indicador da bateria ficará vermelho. Conecte o dispositivo a uma fonte de energia para carregar a bateria. Uma bateria cheia será indicada por um LED verde. A tensão de alimentação é 5V/2A.

O ícone de massagem pressionado ciclicamente altera a intensidade. Estão disponíveis três intensidades de massagem para atender às preferências do usuário.

Pressionar o botão de aquecimento ativa o modo de aquecimento. Existem 3 níveis de aquecimento. Os ciclos de prensagem se alternam em sequência no display. A quarta pressão desliga a função de aquecimento.

Utilizando o botão vibratório, como no caso do aquecimento, alteramos ciclicamente a sua intensidade. Uma quarta pressão desliga a função de vibração.

Quando a função de aquecimento ou massagem de compressão está ligada, o modo EMS pode ser ativado. Os botões EMS+ e EMS- servem para controlar a intensidade da eletromassagem. As frequências de vibração e EMS foram ajustadas automaticamente por especialistas para o melhor aproveitamento possível.

A força da massagem deve ser ajustada às suas preferências. O dispositivo não deve ser utilizado por pessoas feridas ou que tenham sido submetidas a cirurgia nos últimos 3 meses. Não use o dispositivo em altas temperaturas e ambientes úmidos. Absolutamente mantenha-se longe da água. O aparelho não pode ser usado por pessoas com hipertensão, hipotensão, durante a gravidez, com marca-passo ou após AVC grave. Pessoas com problemas de pele devem consultar um médico antes de usar.

## Vartotojo vadovas

Įrenginys paruoštas naudoti iš karto po pirkimo. Įsitikinkite, kad prietaisas yra įkrautas, tada įjunkite masažuoklį ir pasirinkite tinkamą veikimo režimą pagal savo pageidavimus. Kai masažuoklis išjungtas, trumpai paspauskite POWER mygtuką, kad jį įjungtumėte. Bus paleistas pirmasis numatytasis veikimo režimas. Norėdami išjungti įrenginį, dar kartą laikykite nuspaudę POWER mygtuką. Kai įrenginys įjungtas, trumpi cikliniai maitinimo mygtuko paspaudimai pakeičia iš anksto nustatytus darbo režimus su įvairiomis įrenginio funkcijomis.

Jei prietaisas išsikrovęs, baterijos indikatorius taps raudonas. Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio, kad įkrautumėte akumuliatorių. Pilną bateriją parodys žalias šviesos diodas. Maitinimo įtampa yra 5V / 2A.

Cikliškai paspaudžiama masažo piktograma keičia intensyvumą. Galimi trys masažo stiprumai, kad atitiktų vartotojo pageidavimus.

Paspaudus šildymo mygtuką, įjungiamas šildymo režimas. Yra 3 šildymo lygiai. Spaudimo ciklai ekrane kinta nuosekliai. Ketvirtas paspaudimas išjungia šildymo funkciją.

Naudodami vibracijos mygtuką, kaip ir šildymo atveju, cikliškai keičiame jo intensyvumą. Ketvirtas paspaudimas išjungia vibracijos funkciją.

Įjungus šildymo arba kompresinio masažo funkciją, galima įjungti EMS režimą. EMS+ ir EMS- mygtukai naudojami elektromasažo intensyvumui valdyti. Vibracijos ir EMS dažnius specialistai automatiškai sureguliuo, kad būtų galima kuo geriau panaudoti.

Masažo stiprumas turi būti pritaikytas pagal jūsų pageidavimus. Prietaiso negali naudoti asmenys, patyrę traumų arba kuriems buvo atlikta operacija per pastaruosius 3 mėnesius. Nenaudokite prietaiso aukštoje temperatūroje ir drėgnose patalpose. Visiškai laikykite atokiau nuo vandens. Prietaiso negali naudoti žmonės, sergantys hipertenzija, hipotenzija, nėštumo metu, turintys širdies stimuliatorių ar po sunkių insultų. Žmonės, turintys odos problemų, prieš naudodami turi pasitarti su gydytoju.

## Navodila za uporabo

Naprava je pripravljena za uporabo takoj po nakupu. Prepričajte se, da je naprava napolnjena, nato zaženite masažni aparat in izberite ustrezen način delovanja glede na vaše želje. Ko je masažni aparat izklopljen, ga vklopite s kratkim pritiskom na gumb POWER. Zažene se prvi privzeti način delovanja. Če želite napravo izklopiti, znova držite tipko POWER. Ko je naprava vklopljena, se s kratkimi cikličnimi pritiski gumba za vklop spremenijo prednastavljeni načini delovanja z različnimi funkcijami naprave.

Če je naprava izpraznjena, bo indikator baterije rdeč. Priključite napravo na vir napajanja, da napolnite baterijo. Polna baterija bo označena z zeleno LED. Napajalna napetost je 5V / 2A.

Pritisk na ikono masaže ciklično spreminja intenzivnost. Na voljo so tri jakosti masaže, ki ustrezajo željam uporabnika.

S pritiskom na gumb za ogrevanje se aktivira način ogrevanja. Na voljo so 3 stopnje ogrevanja. Ciklično stiskanja se na zaslonu izmenjujejo. Četrty pritisk izklopi funkcijo gretja.

Z uporabo gumba za vibriranje, tako kot pri gretju, ciklično spreminjamo njegovo jakost. Četrty pritisk izklopi funkcijo vibriranja.

Ko je vklopljena funkcija ogrevanja ali kompresijske masaže, je mogoče aktivirati način EMS. Z gumboma EMS+ in EMS- upravljamo intenzivnost elektromasaže. Za najboljšo možno uporabo so strokovnjaki samodejno prilagodili frekvence vibracij in EMS.

Moč masaže prilagodite svojim željam. Naprave ne smejo uporabljati osebe s poškodbami ali ki so bile v zadnjih 3 mesecih operirane. Naprave ne uporabljajte pri visokih temperaturah in v vlažnih prostorih. Vsekakor se izogibajte vodi. Naprave ne smejo uporabljati osebe s hipertenzijo, hipotenzijo, med nosečnostjo, s srčnim spodbujevalnikom ali po hudi možganski kapi. Ljudje s težavami s kožo naj se pred uporabo posvetujejo z zdravnikom.

## Руководство пользователя

Устройство готово к использованию сразу после покупки. Убедитесь, что устройство заряжено, затем включите массажер и выберите подходящий режим работы в соответствии с вашими предпочтениями. Когда массажер выключен, коротко нажмите кнопку ПИТАНИЕ, чтобы включить его. Будет запущен первый режим работы по умолчанию. Чтобы выключить устройство, снова нажмите и удерживайте кнопку ПИТАНИЕ. При включении устройства короткие циклические нажатия кнопки питания меняют предустановленные режимы работы с различными функциями устройства.

Если устройство разряжено, индикатор заряда батареи загорится красным. Подключите устройство к источнику питания для зарядки аккумулятора. Заряженная батарея будет сигнализироваться зеленым светодиодом. Напряжение питания 5В/2А.

Нажатие значка массажа циклически меняет интенсивность. Доступны три силы массажа в соответствии с предпочтениями пользователя.

Нажатие кнопки обогрева активирует режим обогрева. Есть 3 уровня нагрева. Циклы нажатия поочередно чередуются на дисплее. Четвертое нажатие выключает функцию нагрева.

С помощью кнопки вибрации, как и в случае с нагревом, циклически меняем ее интенсивность. Четвертое нажатие отключает функцию вибрации.

При включении функции подогрева или компрессионного массажа можно активировать режим EMS. Кнопки EMS+ и EMS- используются для управления интенсивностью электромассажа. Частоты вибрации и EMS автоматически настраиваются специалистами для наилучшего использования.

Силу массажа следует регулировать в соответствии с вашими предпочтениями. Устройство не должно использоваться лицами с травмами или перенесшими хирургические операции в течение последних 3 месяцев. Не используйте устройство при высоких температурах и влажных помещениях. Обязательно держитесь подальше от воды. Устройство нельзя использовать людям с гипертонией, гипотонией, во время беременности, с кардиостимулятором или после тяжелых инсультов. Людям с проблемами кожи перед применением следует проконсультироваться с врачом.

## Lietotāja rokasgrāmata

Ierīce ir gatava lietošanai uzreiz pēc iegādes. Pārļiecinieties, vai ierīce ir uzlādēta, pēc tam iedarbiniet masieri un izvēlieties atbilstošo darbības režīmu atbilstoši savām vēlmēm. Kad masētājs ir izslēgts, īsi nospiediet POWER pogu, lai to ieslēgtu. Tiks palaists pirmais noklusējuma darbības režīms. Lai izslēgtu ierīci, vēlreiz turiet nospiestu POWER pogu. Kad ierīce ir ieslēgta, īsi cikliski nospiežot barošanas pogu, tiek mainīti iepriekš noteiktie darbības režīmi ar dažādām ierīces funkcijām.

Ja ierīce ir izlādējusies, akumulatora indikators kļūs sarkans. Pievienojiet ierīci strāvas avotam, lai uzlādētu akumulatoru. Ja akumulators ir pilns, to norāda zaļā gaismas diode. Barošanas spriegums ir 5V / 2A.

Cikliski nospiešot masāžas ikona maina intensitāti. Ir pieejami trīs masāžas stiprumi, kas atbilst lietotāja vēlmēm.

Nospiežot sildīšanas pogu, tiek aktivizēts sildīšanas režīms. Ir 3 apkures līmeņi. Presēšanas cikli displejā mainās secīgi. Ceturtā nospiešana izslēdz sildīšanas funkciju.

Izmantojot vibrācijas pogu, tāpat kā apkures gadījumā, mēs cikliski mainām tās intensitāti. Ceturtā nospiešana izslēdz vibrācijas funkciju.

Kad ir ieslēgta apsildes vai kompresijas masāžas funkcija, var aktivizēt EMS režīmu. EMS+ un EMS- pogas tiek izmantotas, lai kontrolētu elektromasāžas intensitāti. Vibrācijas un EMS frekvences speciālisti ir automātiski noregulējuši, lai nodrošinātu vislabāko iespējamo izmantošanu.

Masāžas stiprums jāpielāgo jūsu vēlmēm. Ierīci nedrīkst lietot personas, kas guvušas traumas vai kurām pēdējo 3 mēnešu laikā ir veikta operācija. Nelietojiet ierīci augstā temperatūrā un mitrās telpās. Pilnīgi turēt prom no ūdens. Ierīci nevar lietot cilvēki ar hipertensiju, hipotensiju, grūtniecības laikā, ar elektrokardiosimulatoru vai pēc smagiem insultiem. Cilvēkiem ar ādas problēmām pirms lietošanas jākonsultējas ar ārstu.

## Používateľská príručka

Zariadenie je po zakúpení pripravené na okamžité použitie. Uistite sa, že je prístroj nabitý, potom spustíte masér a vyberte si vhodný prevádzkový režim podľa vašich preferencií. Keď je masér vypnutý, zapnite ho krátkym stlačením tlačidla POWER. Spustí sa prvý predvolený prevádzkový režim. Ak chcete zariadenie vypnúť, znova podržte tlačidlo POWER. Po zapnutí zariadenia sa krátkymi cyklickými stlačeniami tlačidla napájania menia preddefinované prevádzkové režimy s rôznymi funkciami zariadenia.

Ak je zariadenie vybité, indikátor batérie sa rozsvieti na červeno. Ak chcete nabiť batériu, pripojte zariadenie k zdroju napájania. Plná batéria bude indikovaná zelenou LED diódou. Napájacie napätie je 5V / 2A.

Ikona masáže stlačená cyklicky mení intenzitu. K dispozícii sú tri sily masáže podľa preferencií užívateľa.

Stlačením tlačidla vykurovania sa aktivuje režim vykurovania. K dispozícii sú 3 stupne ohrevu. Lisovacie cykly sa na displeji striedajú v poradí. Štvrté stlačenie vypne funkciu ohrevu.

Pomocou vibračného tlačidla, ako v prípade ohrevu, cyklicky meníme jeho intenzitu. Štvrté stlačenie vypne vibračnú funkciu.

Keď je zapnutá funkcia vyhrievania alebo kompresnej masáže, je možné aktivovať režim EMS. Tlačidlá EMS+ a EMS- slúžia na ovládanie intenzity elektromasáže. Frekvencie vibrácií a EMS boli automaticky upravené odborníkmi pre čo najlepšie využitie.

Sila masáže by mala byť prispôsobená vašim vlastným preferenciám. Zariadenie nesmú používať osoby so zranením alebo osoby, ktoré sa v posledných 3 mesiacoch podrobili operácii. Zariadenie nepoužívajte pri vysokých teplotách a vo vlhkých miestnostiach. Absolútne držať ďalej od vody. Prístroj nemôžu používať osoby s hypertenziou, hypotenziou, v tehotenstve, s kardiostimulátorom alebo po ťažkých mozgových príhodách. Ľudia s kožnými problémami by sa mali pred použitím poradiť s lekárom.

## Kasutusjuhend

Seade on kohe pärast ostmist kasutusvalmis. Veenduge, et seade on laetud, seejärel käivitage masseerija ja valige vastavalt oma eelistustele sobiv töörežiim. Kui masseerija on välja lülitatud, vajutage selle sisselülitamiseks lühidalt POWER nuppu. Käivitatakse esimene vaiketöörežiim. Seadme väljalülitamiseks hoidke uuesti TOITE nuppu all. Kui seade on sisse lülitatud, muudavad toitenupu lühikesed tsüklilised vajutused seadme erinevate funktsioonidega etteantud töörežiime.

Kui seade on tühi, muutub aku indikaator punaseks. Ühendage seade aku laadimiseks toiteallikaga. Aku täisolekut näitab roheline LED. Toitepinge on 5V / 2A.

Massaažiikooni tsükliliselt vajutamisel muutub intensiivsus. Saadaval on kolm massaažitugevust vastavalt kasutaja eelistustele.

Soojendusnupu vajutamine aktiveerib kütterežiimi. Küttestet on 3. Vajutustsüklid vahelduvad ekraanil järjestikku. Neljas vajutus lülitab küttefunktsiooni välja.

Vibratsiooninupu abil, nagu kütmise puhul, muudame selle intensiivsust tsükliliselt. Neljas vajutus lülitab vibratsioonifunktsiooni välja.

Kui kütte- või kompressioonmassaaži funktsioon on sisse lülitatud, saab aktiveerida EMS-režiimi. Elektromassaaži intensiivsuse reguleerimiseks kasutatakse nuppe EMS+ ja EMS-. Vibratsiooni ja EMS sagedused on spetsialistide poolt parima võimaliku kasutuse tagamiseks automaatselt reguleeritud.

Massaaži tugevus tuleks kohandada vastavalt teie enda eelistustele. Seadet ei tohi kasutada isikud, kellel on vigastusi või kes on viimase 3 kuu jooksul läbinud operatsiooni. Ärge kasutage seadet kõrge temperatuuril ja niisketes ruumides. Hoida absoluutselt veest eemal. Seadet ei saa kasutada inimesed, kellel on hüpertensioon, hüpotensioon, raseduse ajal, südamestimulaatoriga või pärast rasket insulti. Nahaprobleemidega inimesed peaksid enne kasutamist nõu pidama arstiga.

## Manual de utilizare

Dispozitivul este gata de utilizare imediat după cumpărare. Asigurați-vă că dispozitivul este încărcat, apoi porniți aparatul de masaj și selectați modul de funcționare potrivit preferințelor dvs. Când aparatul de masaj este oprit, apăsați scurt butonul POWER pentru al porni. Primul mod de operare implicit va fi lansat. Pentru a opri dispozitivul, țineți apăsat din nou butonul POWER. Când dispozitivul este pornit, apăsările scurte ciclice ale butonului de pornire modifică modurile de operare predefinite cu diferite funcții ale dispozitivului.

Dacă dispozitivul este descărcat, indicatorul bateriei va deveni roșu. Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare pentru a încărca bateria. O baterie plină va fi indicată de un LED verde. Tensiunea de alimentare este de 5V/2A.

Pictograma masaj apăsată ciclic schimbă intensitatea. Sunt disponibile trei puteri de masaj pentru a se potrivi preferințelor utilizatorului.

Apăsarea butonului de încălzire activează modul de încălzire. Există 3 niveluri de încălzire. Ciclurile de apăsare se alternează în secvență pe afișaj. A patra apăsare oprește funcția de încălzire.

Cu ajutorul butonului de vibrație, ca și în cazul încălzirii, îi modificăm ciclic intensitatea. O a patra apăsare dezactivează funcția de vibrație.

Când funcția de încălzire sau de masaj cu compresie este activată, modul EMS poate fi activat. Butoanele EMS+ și EMS- sunt folosite pentru a controla intensitatea electromasajului. Vibrațiile și frecvențele EMS au fost ajustate automat de specialiști pentru o utilizare cât mai bună posibilă.

Puterea masajului ar trebui să fie ajustată în funcție de propriile preferințe. Dispozitivul nu trebuie utilizat de către persoane cu răni sau care au suferit o intervenție chirurgicală în ultimele 3 luni. Nu utilizați dispozitivul în camere cu temperaturi ridicate și umede. Țineți absolut departe de apă. Aparatul nu poate fi folosit de persoanele cu hipertensiune arterială, hipotensiune arterială, în timpul sarcinii, cu stimulator cardiac sau după accidente vasculare cerebrale severe. Persoanele cu probleme de piele trebuie să consulte un medic înainte de utilizare.

## Használati utasítás

A készülék vásárlás után azonnal használatra kész. Győződjön meg arról, hogy a készülék fel van töltve, majd indítsa el a masszírozót, és válassza ki a megfelelő működési módot preferenciái szerint. Amikor a masszírozó ki van kapcsolva, röviden nyomja meg a POWER gombot a bekapcsoláshoz. Az első alapértelmezett üzemmód elindul. A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva ismét a POWER gombot. Amikor a készülék be van kapcsolva, a bekapcsológomb rövid ciklikus megnyomásával az előre meghatározott üzemmódok válthatók a készülék különféle funkcióival.

Ha a készülék lemerült, az akkumulátor jelzőfénye pirosra vált. Az akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa a készüléket egy áramforráshoz. Az akkumulátor töltöttségét zöld LED jelzi. A tápfeszültség 5V/2A.

A ciklikusan megnyomott masszázs ikon megváltoztatja az intenzitást. Három masszázserősség áll rendelkezésre a felhasználó igényei szerint.

A fűtés gomb megnyomása aktiválja a fűtési módot. 3 fűtési fokozat van. A préselési ciklusok egymás után váltakoznak a kijelzőn. A negyedik megnyomás kikapcsolja a fűtési funkciót.

A vibrációs gomb segítségével, mint a fűtésnél, ciklikusan változtatjuk annak intenzitását. A negyedik megnyomás kikapcsolja a vibrációs funkciót.

Ha a melegítő vagy kompressziós masszázs funkció be van kapcsolva, aktiválható az EMS üzemmód. Az EMS+ és EMS- gombok az elektromasszázs intenzitásának szabályozására szolgálnak. A vibráció és az EMS frekvenciákat a szakemberek automatikusan beállították a lehető legjobb használat érdekében.

A masszázs erősségét az Ön igényeihez kell igazítani. A készüléket nem használhatják olyan személyek, akik sérültek vagy az elmúlt 3 hónapban műtéten estek át. Ne használja a készüléket magas hőmérsékleten és nedves helyiségekben. Feltétlenül tartsa távol a víztől. A készüléket nem használhatják magas vérnyomásban, alacsony vérnyomásban szenvedők, terhesség alatt, szívritmus-szabályozóval vagy súlyos stroke után. A bőrproblémákkal küzdőknek használat előtt konzultálniuk kell orvosukkal.

## Drift av enheten

Enheden er egnet for umiddelbar bruk etter kjøp. Sørg for at enheten er ladet, slå deretter på massasjeapparatet og velg passende driftsmodus i henhold til dine preferanser. Når massasjeapparatet er slått av, trykk kort på POWER-knappen for å slå det på. Den første standard driftsmodusen vil bli startet. For å slå av enheten, hold inne POWER-knappen igjen. Når enheten er slått på, endrer et kort syklisk trykk på strømknappen forhåndsdefinerte driftsmoduser med ulike enhetsfunksjoner.

Hvis enheten er utladet, vil batteriindikatoren bli rød. Koble enheten til en strømkilde for å lade batteriet. Et fullt batteri indikeres med en grønn LED. Forsyningsspenningen er 5V / 2A.

Når den trykkes, endrer massasjeikonet intensiteten syklisk. Tre massasjestyrer er tilgjengelige i henhold til brukerens preferanser.

Ved å trykke på varmeknappen aktiveres oppvarmingsmodus. Det er 3 varmenivåer tilgjengelig. Trykking endres syklisk i rekkefølge på displayet. Det fjerde trykket slår av varmefunksjonen.

Ved å bruke vibrasjonsknappen, på samme måte som oppvarming, endrer vi intensiteten syklisk. Det fjerde trykket slår av vibrasjonsfunksjonen.

Når varme- eller trykkmassasjefunksjonen er slått på, kan EMS-modus aktiveres. EMS+ og EMS- knappene brukes til å kontrollere intensiteten på elektromassasjen. Vibrasjons- og EMS-frekvenser er automatisk justert av spesialister for best mulig brukseffekter.

Styrken på massasjen bør tilpasses dine egne preferanser. Enheden må ikke brukes av personer med skader eller som har gjennomgått operasjon de siste 3 månedene. Ikke bruk enheten i høye temperaturer eller fuktige rom. Hold deg alltid unna vann. Enheten kan ikke brukes av personer med hypertensjon eller hypotensjon, under graviditet, med pacemaker eller etter alvorlig hjerneslag. Personer med hudproblemer bør konsultere lege før bruk.

## Laitteen toiminta

Laite soveltuu käytettäväksi heti oston jälkeen. Varmista, että laite on ladattu, käynnistä sitten hierontalaite ja valitse sopiva toimintatila mieltymystesi mukaan. Kun hierontalaite on sammutettu, käynnistä se painamalla lyhyesti POWER-painiketta. Ensimmäinen oletuskäyttötila käynnistyy. Sammuta laite pitämällä VIRTA-painiketta uudelleen painettuna. Kun laite käynnistetään, virtapainikkeen lyhyt syklinen painallus muuttaa ennalta määritettyjä käyttötiloja erilaisilla laitteen toiminnoilla.

Jos laite on tyhjä, akun merkkivalo muuttuu punaiseksi. Liitä laite virtalähteeseen ladataksesi akun. Vihreä LED ilmaisee, että akku on täynnä. Syöttöjännite on 5V / 2A.

Kun sitä painetaan, hierontakuvakkeen voimakkuus muuttuu syklisesti. Saatavilla on kolme hierontavoimakkuutta käyttäjän mieltymysten mukaan.

Lämmityspainikkeen painaminen aktivoi lämmitystilän. Käytettävissä on 3 lämmitystasoa. Jaksottainen painallus muuttaa näytön järjestystä. Neljäs painallus kytkee lämmitystoiminnon pois päältä.

Värinäpainikkeella, kuten lämmityksen, muutamme sen voimakkuutta syklisesti. Neljäs painallus kytkee värinätoiminnon pois päältä.

Kun lämmitys- tai painehierontatoiminto on päällä, EMS-tila voidaan aktivoida. Painikkeita EMS+ ja EMS- käytetään säätämään sähköhieronnan voimakkuutta. Asiantuntijat ovat säätäneet värinä- ja EMS-taajuudet automaattisesti parhaan mahdollisen käyttövaikutuksen saavuttamiseksi.

Hieronnan voimakkuus tulee säätää omien mieltymystesi mukaan. Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka ovat loukkaantuneet tai joille on tehty leikkaus viimeisen 3 kuukauden aikana. Älä käytä laitetta korkeissa lämpötiloissa tai kosteissa tiloissa. Pidä aina poissa vedestä. Laitetta eivät voi käyttää henkilöt, joilla on korkea verenpaine tai hypotensio, raskauden aikana, sydämentahdistimen kanssa tai vakavan aivohalvauksen jälkeen. Iho-ongelmista kärsivien tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen käyttöä.

## Λειτουργία συσκευής

Η συσκευή είναι κατάλληλη για άμεση χρήση μετά την αγορά. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι φορτισμένη και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη συσκευή μασάζ και επιλέξτε τον κατάλληλο τρόπο λειτουργίας σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας. Όταν η συσκευή μασάζ είναι απενεργοποιημένη, πατήστε στιγμιαία το κουμπί POWER για να την ενεργοποιήσετε. Θα ξεκινήσει η πρώτη προεπιλεγμένη λειτουργία λειτουργίας. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, κρατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας. Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, η σύντομη κυκλική πίεση του κουμπιού τροφοδοσίας αλλάζει προκαθορισμένες λειτουργίες λειτουργίας με διάφορες λειτουργίες συσκευής.

Εάν η συσκευή αποφορτιστεί, ο δείκτης μπαταρίας θα γίνει κόκκινη. Συνδέστε τη συσκευή σε μια πηγή ρεύματος για να φορτίσετε την μπαταρία. Η γεμάτη μπαταρία θα υποδεικνύεται με ένα πράσινο LED. Η τάση τροφοδοσίας είναι 5V / 2A.

Όταν πιέζεται, το εικονίδιο μασάζ αλλάζει την ένταση κυκλικά. Τρεις δυνάμεις μασάζ είναι διαθέσιμα σύμφωνα με τις προτιμήσεις του χρήστη.

Πατώντας το κουμπί θερμότητας ενεργοποιεί τη λειτουργία προθέρμανσης. Υπάρχουν 3 επίπεδα θέρμανσης διαθέσιμα. Πατώντας κυκλικές αλλαγές στη σειρά στην οθόνη. Με το τέταρτο πάτημα απενεργοποιείται η λειτουργία θέρμανσης.

Χρησιμοποιώντας το κουμπί δόνησης, παρόμοια με τη θέρμανση, αλλάζουμε την ένταση του κυκλικά. Ο τέταρτος τύπος απενεργοποιεί τη συνάρτηση κραδασμών.

Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία μασάζ θέρμανσης ή πίεσης, μπορεί να ενεργοποιηθεί η λειτουργία EMS. Τα κουμπιά EMS+ και EMS- χρησιμοποιούνται για τον έλεγχο της έντασης του ηλεκτρομασάζ. Οι συχνότητες κραδασμών και EMS έχουν ρυθμιστεί αυτόματα από ειδικούς για τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα χρήσης.

Η δύναμη του μασάζ πρέπει να προσαρμόζεται στις δικές σας προτιμήσεις. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με τραυματισμούς ή που έχουν υποβληθεί σε χειρουργική επέμβαση τους τελευταίους 3 μήνες. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες ή υγρούς χώρους. Κρατάτε πάντα μακριά από νερό. Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με υπέρταση ή υπόταση, κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης, με βηματοδότη ή μετά από σοβαρό εγκεφαλικό. Άτομα με δερματικά προβλήματα θα πρέπει να συμβουλευτούν έναν γιατρό πριν τη χρήση.

## Rad uređaja

Uređaj je prikladan za korištenje odmah nakon kupnje. Provjerite je li uređaj napunjen, zatim uključite masažer i odaberite odgovarajući način rada prema svojim željama. Kada je masažer isključen, kratko pritisnite tipku POWER da biste ga uključili. Pokrenut će se prvi zadani način rada. Za isključivanje uređaja ponovno držite tipku POWER. Kada je uređaj uključen, kratkim cikličkim pritiskom tipke za napajanje mijenjaju se unaprijed definirani načini rada s različitim funkcijama uređaja.

Ako je uređaj ispražnjen, indikator baterije svijetlit će crveno. Spojite uređaj na izvor napajanja kako biste napunili bateriju. Puna baterija bit će označena zelenim LED-om. Napon napajanja je 5V / 2A.

Kada se pritisne, ikona masaže ciklički mijenja intenzitet. Dostupne su tri jačine masaže prema željama korisnika.

Pritiskom na tipku za grijanje aktivira se način zagrijavanja. Dostupna su 3 stupnja grijanja. Cikličkim pritiskom mijenja se redoslijed na zaslonu. Četvrti pritisak isključuje funkciju grijanja.

Tipkom za vibraciju, slično grijanju, ciklički mijenjamo njen intenzitet. Četvrti pritisak isključuje funkciju vibracije.

Kada je uključena funkcija grijanja ili masaže pritiskom, može se aktivirati EMS način rada. Tipke EMS+ i EMS- koriste se za kontrolu intenziteta elektromasaže. Frekvencije vibracija i EMS-a automatski su prilagodili stručnjaci za najbolje moguće učinke korištenja.

Jačinu masaže prilagodite vlastitim željama. Uređaj ne smiju koristiti osobe s ozljedama ili osobe koje su bile podvrgnute operaciji u zadnja 3 mjeseca. Ne koristite uređaj na visokim temperaturama ili u vlažnim prostorijama. Uvijek se držite dalje od vode. Uređaj ne smiju koristiti osobe s hipertenzijom ili hipotenzijom, tijekom trudnoće, s ugrađenim srčanim stimulatorom ili nakon teškog moždanog udara. Osobe s kožnim problemima trebaju se prije upotrebe posavjetovati s liječnikom.

## Enhetens funktion

Enheten är lämplig för omedelbar användning efter köp. Se till att enheten är laddad, slå sedan på massageapparaten och välj lämpligt driftsläge enligt dina preferenser. När massageapparaten är avstängd, tryck kort på POWER-knappen för att slå på den. Det första standarddriftläget startas. För att stänga av enheten, håll nere POWER-knappen igen. När enheten är påslagen ändrar en kort cyklisk tryckning av strömknappen fördefinierade driftslägen med olika enhetsfunktioner.

Om enheten är urladdad blir batteriindikatorn röd. Anslut enheten till en strömkälla för att ladda batteriet. Ett fullt batteri indikeras av en grön lysdiod. Matningsspänningen är 5V / 2A.

När du trycker på den ändrar massageikonen intensitet cykliskt. Tre massagestyrkor är tillgängliga enligt användarens preferenser.

Genom att trycka på värmeknappen aktiveras uppvärmningsläget. Det finns 3 uppvärmningssnivåer tillgängliga. Om du trycker på ändras ordningsföljden på displayen cykliskt. Den fjärde tryckningen stänger av uppvärmningsfunktionen.

Med hjälp av vibrationsknappen, på samma sätt som uppvärmning, ändrar vi dess intensitet cykliskt. Den fjärde tryckningen stänger av vibrationsfunktionen.

När värme- eller tryckmassagefunktionen är påslagen kan EMS-läget aktiveras. Knapparna EMS+ och EMS- används för att styra intensiteten på elektromassagen. Vibrations- och EMS-frekvenser har justerats automatiskt av specialister för bästa möjliga användningseffekter.

Styrkan på massagen bör anpassas efter dina egna preferenser. Apparaten får inte användas av personer med skador eller som har opererats under de senaste 3 månaderna. Använd inte enheten i höga temperaturer eller fuktiga rum. Håll alltid borta från vatten. Enheten kan inte användas av personer med högt blodtryck, hypotoni, under graviditet, med pacemaker eller efter en allvarig stroke. Personer med hudproblem bör rådfråga en läkare före användning.

## Betjening af enheden

Enheden er velegnet til øjeblikkelig brug efter køb. Sørg for, at enheden er opladet, tænd derefter for massageapparatet, og vælg den passende driftstilstand i henhold til dine præferencer. Når massageapparatet er slukket, skal du trykke kort på POWER-knappen for at tænde det. Den første standarddriftstilstand startes. For at slukke enheden skal du holde POWER-knappen nede igen. Når enheden er tændt, ændrer et kort cyklisk tryk på tænd/sluk-knappen foruddefinerede driftstilstande med forskellige enhedsfunktioner.

Hvis enheden er afladet, bliver batteriindikatoren rød. Tilslut enheden til en strømkilde for at oplade batteriet. Et fuldt batteri indikeres af en grøn LED. Forsyningsspændingen er 5V / 2A.

Når der trykkes på, ændrer massageikonet intensiteten cyklisk. Tre massagestyrker er tilgængelige i henhold til brugerens præferencer.

Ved at trykke på varmeknappen aktiveres opvarmningstilstanden. Der er 3 varmetrin til rådighed. Et tryk skifter cyklisk i rækkefølge på displayet. Det fjerde tryk slukker for varmefunktionen.

Ved at bruge vibrationsknappen, på samme måde som opvarmning, ændrer vi dens intensitet cyklisk. Det fjerde tryk slår vibrationsfunktionen fra.

Når varme- eller trykmassagefunktionen er slået til, kan EMS-tilstand aktiveres. EMS+ og EMS-knapperne bruges til at styre intensiteten af elektromassagen. Vibrations- og EMS-frekvenser er blevet automatisk justeret af specialister for de bedst mulige brugseffekter.

Styrken af massagen bør tilpasses dine egne præferencer. Apparatet må ikke bruges af personer med skader, eller som er blevet opereret inden for de sidste 3 måneder. Brug ikke enheden i høje temperaturer eller fugtige rum. Hold altid væk fra vand. Enheden kan ikke bruges af personer med hypertension eller hypotension, under graviditet, med pacemaker eller efter alvorligt slagtilfælde. Personer med hudproblemer bør konsultere en læge før brug.

## Bediening van het apparaat

Het apparaat is na aankoop geschikt voor direct gebruik. Zorg ervoor dat het apparaat is opgeladen, schakel vervolgens het stimulator in en selecteer de juiste bedieningsmodus op basis van uw voorkeuren. Wanneer de stimulator is uitgeschakeld, drukt u kort op de POWER-knop om hem in te schakelen. De eerste standaardbedrijfsmodus wordt gestart. Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de AAN/UIT-knop opnieuw ingedrukt. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, verandert een korte, cyclische druk op de aan/uit-knop de vooraf gedefinieerde bedrijfsmodi met verschillende apparaatfuncties.

Als het apparaat leeg is, wordt de batterij-indicator rood. Sluit het apparaat aan op een voedingsbron om de batterij op te laden. Een volle batterij wordt aangegeven door een groene LED. De voedingsspanning bedraagt 5V/2A.

Wanneer ingedrukt, verandert het massagepictogram cyclisch van intensiteit. Er zijn drie massagesterktes beschikbaar, afhankelijk van de voorkeuren van de gebruiker.

Door op de warmtekноп te drukken wordt de opwarmmodus geactiveerd. Er zijn 3 verwarmingsniveaus beschikbaar. Door cyclisch op te drukken verandert de volgorde op het display. Bij de vierde druk wordt de verwarmingsfunctie uitgeschakeld.

Met behulp van de trialknop veranderen we, net als bij verwarming, de intensiteit cyclisch. Bij de vierde keer drukken wordt de trilfunctie uitgeschakeld.

Wanneer de verwarmings- of drukmassagefunctie is ingeschakeld, kan de EMS-modus worden geactiveerd. De EMS+ en EMS- knoppen worden gebruikt om de intensiteit van de elektromassage te regelen. Trillings- en EMS-frequenties zijn automatisch aangepast door specialisten voor de best mogelijke gebruikseffecten.

De sterkte van de massage dient aangepast te worden aan uw eigen voorkeuren. Het apparaat mag niet worden gebruikt door mensen met verwondingen of die in de afgelopen 3 maanden een operatie hebben ondergaan. Gebruik het apparaat niet in hoge temperaturen of vochtige ruimtes. Houd altijd uit de buurt van water. Het apparaat kan niet worden gebruikt door mensen met hypertensie of hypotensie, tijdens de zwangerschap, met een pacemaker of na een ernstige beroerte. Mensen met huidproblemen moeten vóór gebruik een arts raadplegen.

## Cihaz çalışması

Cihaz satın alındıktan hemen sonra kullanıma uygundur. Cihazın şarjlı olduğundan emin olun, ardından masaj cihazını açın ve tercihlerinize göre uygun çalışma modunu seçin. Masaj cihazı kapatıldığında, açmak için GÜÇ düğmesine kısaca basın. İlk varsayılan çalışma modu başlatılacaktır. Cihazı kapatmak için GÜÇ düğmesini tekrar basılı tutun. Cihaz açıldığında, güç düğmesine kısa aralıklarla basılması, çeşitli cihaz fonksiyonları ile önceden tanımlanmış çalışma modlarını değiştirir.

Cihazın şarjı biterse pil göstergesi kırmızıya döner. Pili şarj etmek için cihazı bir güç kaynağına bağlayın. Pilin dolu olduğu yeşil bir LED ile gösterilecektir. Besleme voltajı 5V / 2A'dır.

Basıldığında masaj simgesinin yoğunluğu döngüsel olarak değişir. Kullanıcının tercihlerine göre üç masaj gücü mevcuttur.

Isıtma düğmesine basıldığında ısınma modu etkinleştirilir. 3 ısıtma seviyesi mevcuttur. Periyodik olarak basıldığında ekrandaki sıra değişir. Dördüncü basışta ısıtma fonksiyonu kapatılır.

Titreşim düğmesini kullanarak ısıtmaya benzer şekilde yoğunluğunu döngüsel olarak değiştiriyoruz. Dördüncü basışta titreşim işlevi kapatılır.

Isıtma veya basınç masajı işlevi açıldığında EMS modu etkinleştirilebilir. EMS+ ve EMS- düğmeleri elektromasajın yoğunluğunu kontrol etmek için kullanılır. Titreşim ve EMS frekansları, mümkün olan en iyi kullanım etkileri için uzmanlar tarafından otomatik olarak ayarlanmıştır.

Masajın gücü kendi tercihlerinize göre ayarlanmalıdır. Cihaz, yaralanmış veya son 3 ay içinde ameliyat olmuş kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı yüksek sıcaklıklarda veya nemli odalarda kullanmayın. Her zaman sudan uzak tutun. Cihaz, hipertansiyon veya hipotansiyonu olan, hamilelik sırasında, kalp pili kullanan veya şiddetli felç geçiren kişiler tarafından kullanılamaz. Cilt problemi olan kişilerin kullanmadan önce mutlaka doktora danışması gerekmektedir.

## Работа на устройството

Уредът е подходящ за употреба веднага след покупката. Уверете се, че устройството е разредено, след което включете масажора и изберете подходящия режим на работа според вашите предпочитания. Когато масажорът е изключен, натиснете за кратко бутона POWER, за да го включите. Ще се стартира първият режим на работа по подразбиране. За да изключите устройството, задръжте бутона POWER отново. Когато устройството е включено, кратко циклично натискане на бутона за захранване променя предварително зададените режими на работа с различни функции на устройството.

Ако устройството е разредено, индикаторът на батерията ще светне в червено. Свържете устройството към източник на захранване, за да заредите батерията. Пълната батерия ще бъде показана със зелен светодиод. Захранващото напрежение е 5V / 2A.

При натискане иконата за масаж променя интензитета циклично. Предлагат се три степени на масаж според предпочитанията на потребителя.

Натискането на бутона за нагряване активира режима на загряване. Има 3 нива на отопление. Цикличното натискане променя реда на дисплея. Четвъртото натискане изключва функцията за отопление.

С помощта на бутона за вибрация, подобно на отоплението, циклично променяме интензитета му. Четвъртото натискане изключва функцията за вибрация.

Когато функцията за нагряване или масаж с натиск е включена, може да се активира EMS режим. Бутоните EMS+ и EMS- се използват за управление на интензивността на електромасажа. Честотите на вибрациите и EMS са автоматично регулирани от специалисти за възможно най-добър ефект при използване.

Силата на масажа трябва да бъде съобразена с вашите собствени предпочитания. Устройството не трябва да се използва от хора с наранявания или претърпели операция през последните 3 месеца. Не използвайте уреда при високи температури или влажни помещения. Винаги дръжте далече от вода. Устройството не може да се използва от хора с хипертония или хипотония, по време на бременност, с пейсмейкър или след тежък инсулт. Хората с кожни проблеми трябва да се консултират с лекар преди употреба.

## تشغيل الجهاز

الجهاز مناسب للاستخدام الفوري بعد الشراء. تأكد من شحن الجهاز، ثم قم بتشغيل جهاز التدليك وحدد وضع التشغيل المناسب وفقاً لتفضيلاتك. عند إيقاف تشغيل جهاز التدليك، اضغط لفترة وجيزة على زر الطاقة لتشغيله. سيتم بدء تشغيل وضع التشغيل الافتراضي الأول. لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة مرة أخرى. عند تشغيل الجهاز، يؤدي الضغط الدوري القصير على زر الطاقة إلى تغيير أوضاع التشغيل المحددة مسبقاً مع وظائف الجهاز المختلفة.

إذا تم تفريغ الجهاز، سيتحول مؤشر البطارية إلى اللون الأحمر. قم بتوصيل الجهاز بمصدر طاقة لشحن البطارية. سيتم الإشارة إلى البطارية أخضر. جهد الإمداد هو 5 فولت/ 2 أمبير LED الكاملة بواسطة مؤشر.

عند الضغط عليه، تتغير شدة رمز التدليك بشكل دوري. تتوفر ثلاث نقاط قوة للتدليك وفقاً لتفضيلات المستخدم.

يؤدي الضغط على زر الحرارة إلى تنشيط وضع الإحماء هناك 3 مستويات التدفئة المتاحة. الضغط بشكل دوري يتغير بالترتيب على الشاشة. الضغطة الرابعة تقوم بإيقاف وظيفة التسخين.

باستخدام زر الاهتزاز، على غرار التدفئة، نقوم بتغيير شدته بشكل دوري. الضغطة الرابعة تقوم بإيقاف تشغيل وظيفة الاهتزاز.

للتحكم في شدة EMS- و EMS+ يتم استخدام أزرار EMS. عند تشغيل وظيفة التدليك بالتسخين أو الضغط، يمكن تفعيل وضع تلقائياً بواسطة متخصصين للحصول على أفضل تأثيرات استخدام ممكنة EMS التدليك الكهربائي. تم ضبط ترددات الاهتزاز و

يجب تعديل قوة التدليك حسب تفضيلاتك الخاصة. يجب عدم استخدام الجهاز من قبل الأشخاص المصابين أو الذين خضعوا لعملية جراحية خلال الأشهر الثلاثة الماضية. لا تستخدم الجهاز في درجات حرارة عالية أو غرف رطبة. الابتعاد دائماً عن الماء. لا يمكن استخدام الجهاز من قبل الأشخاص الذين يعانون من ارتفاع ضغط الدم أو انخفاض ضغط الدم، أثناء الحمل، مع جهاز تنظيم ضربات القلب أو بعد السكتة الدماغية الشديدة. يجب على الأشخاص الذين يعانون من مشاكل جلدية استشارة الطبيب قبل الاستخدام.



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m<sup>2</sup> poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r.

Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators must not be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment and batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components that are harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution. Proper handling of used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators in the household contributes positively to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment sold. A distributor, when delivering household equipment to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment delivered. A distributor running a retail outlet with a sales area within the meaning of art. 2 item 19 of the Act of 27 March 2003 on spatial planning and development of at least 400 m<sup>2</sup> devoted to the sale of household equipment, is obliged to accept, free of charge, in that outlet or in its immediate vicinity, used household equipment, none of the external dimensions of which exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market after 13 August 2005.



### **Skrócona deklaracja zgodności**

Producent oświadcza, że urządzenie Medivon Knee Pro jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dn. 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna pod adresem internetowym [www.medivon.pl/deklaracje](http://www.medivon.pl/deklaracje)

### **Short Declaration of Conformity**

The manufacturer declares, that the product Medivon Knee Pro complies with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, as well as with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, together with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU with regard to the list of restricted substances. The full text of the Declaration of Conformity is available at: [www.medivon.pl/deklaracje](http://www.medivon.pl/deklaracje)

**Importer:** Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska | Model: Medivon Knee Pro  
**Marka:** Medivon | **Made in China** | SN:01265904119281587 | [www.medivon.pl](http://www.medivon.pl) | mail: [serwis@medivon.pl](mailto:serwis@medivon.pl)

**Producent:** Xiamen Healthpal Electronic Co., Ltd.  
NO.148 BINGLANGXILI, SIMINGDISTRICT, XIAMEN,FUJIAN, CHINA  
E-mail: [vilin@xmhealthcare.com](mailto:vilin@xmhealthcare.com)

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website:  
<http://medivon.pl/warranty>